

[Texte]

Mr. Speaker: I think you will see improvements in this area. There has been a determined effort to cut out waste and to improve service.

Mr. Duquet: May I, Mr. Chairman?

The Chairman: Mr. Duquet.

Mr. Duquet: When you said decrease in the next year, did you say decrease or increase?

MGen Cloutier: Decrease.

Mr. Duquet: Decrease of personnel.

MGen Cloutier: Yes. In the number of people perhaps in the restaurants and cafeterias, it is yes, as we are looking now at various ways of consolidating the operation. We are looking at hiring practices, whether or not we should go permanent employees versus hourly employees in some aspects of our operation.

• 1545

Mr. Duquet: Is it the intention of administration not only to reduce the personnel of the restaurants but to close up some of the restaurants? I am asking the question because I have been told, it may be only gossip or rumour, that the intention of the administration was to close some of the restaurants—for specific reasons probably, but I would like to know whether this is true or not.

Mr. Speaker: There is an intention to renovate substantially the West Block cafeteria. It will be closed during the period of renovation, in which substantial new investment will take place to improve the facilities, but there is no current intention of closing any of the restaurants or cafeterias.

Mr. Duquet: On a permanent basis.

Mr. Speaker: There is no current intention of closing them, period, other than for renovations and repairs.

Mr. Duquet: Thank you, Mr. Speaker.

The Chairman: Mr. Deans.

Mr. Deans: Thank you very much, Mr. Chairman. I have two or three questions that I would like to pose. I think I will try to put them to the Speaker in sequence, then maybe we can get to the bottom of a matter that is worrying me.

I must say that they have become even more relevant when I listen to the plans to decrease even further the numbers of positions on Parliament Hill that, as I read it, are available to people at the lower end of the income scale. I notice that there never seems to be a shortage of positions at the higher end, however . . . The Speaker will be aware of the fact—in fact, I know the Speaker is aware of the fact—that legislation was proposed and dealt with by this committee, supported by all three political parties, that would have permitted the right to collective bargaining for certain employees on Parliament Hill.

[Traduction]

importante l'année prochaine encore, à mesure que nous fusionnons nos opérations.

M. le Président: Je crois que vous allez constater certaines améliorations à ce niveau-là. Nous nous sommes efforcés d'éliminer tout gaspillage et d'améliorer les services.

M. Duquet: Puis-je poser une question, monsieur le président?

Le président: Monsieur Duquet.

M. Duquet: Avez-vous dit qu'il y aurait une diminution ou une augmentation l'année prochaine?

MGen. Cloutier: Une diminution.

M. Duquet: Une diminution du personnel.

MGen. Cloutier: Oui. Peut-être une diminution du nombre d'employés dans les restaurants et cafétérias, car nous examinons actuellement différentes façons de regrouper nos opérations. Nous examinons également les pratiques d'engagement pour savoir si nous devrions engager des employés à titre permanent plutôt que de les payer à l'heure, du moins dans le cas de certaines opérations.

M. Duquet: L'administration a-t-elle l'intention non seulement de réduire le personnel des restaurants mais également de fermer certains d'entre eux? Je pose la question, car on m'a dit, et ce ne sont peut-être que des rumeurs, que l'administration avait l'intention de fermer certains restaurants, probablement pour des raisons particulières; j'aimerais en tout cas savoir si c'est vrai.

M. le Président: Il est prévu de rénover considérablement la cafétéria de l'Edifice de l'Ouest. Celle-ci sera alors fermée pendant les rénovations; grâce à des investissements importants nous devrions l'améliorer beaucoup. Sinon, il n'est pas question pour le moment de fermer des restaurants ou cafétérias.

M. Duquet: De façon permanente.

M. le Président: Il n'est pas question pour le moment de les fermer sinon pour des rénovations ou réparations.

M. Duquet: Merci, monsieur le président.

Le président: Monsieur Deans.

M. Deans: Merci beaucoup, monsieur le président, j'aurais deux ou trois questions à poser. Je vais les poser tout d'un coup pour que l'on comprenne bien ce qui m'inquiète vraiment.

Je dois dire que je suis encore plus inquiet maintenant que j'ai entendu qu'il est prévu de diminuer encore le nombre des postes existants sur la colline aux échelons inférieurs de l'échelle salariale. Je remarque qu'il ne semble jamais y avoir pénurie de postes aux échelons supérieurs. Le président doit savoir—et je sais d'ailleurs qu'il le sait—qu'un projet de loi a été étudié par le Comité et appuyé par les trois partis politiques en vue d'autoriser certains employés du Parlement à engager des négociations collectives. Pourriez-vous nous dire ce qu'il est advenu de ce projet de loi?